Col·legi d'Arquitectes
de Catalunya

Ordre de domiciliació de dèbit directe SEPA

Orden de domiciliación de adeudo directo SEPA

SEPA Direct Debit Mandate

A complimentar pel creditor / *A cumplimentar por el acreedor* /To be completed by the creditor

Referència de l'ordre de domiciliació : _____

Referencia de la orden de domiciliación.

Mandate reference

Identificador del creditor : _____ **ES-Q-0875010 -A** _____

Identificador del acreedor

Creditor identifier

Nom del creditor / *Nombre del acreedor* / Creditor's name

_____**COL·LEGI ARQUITECTES DE CATALUNYA** _____

Adreça / *Dirección* / Address

_____ **Plaça Nova, 5**_____

Codi postal – Població –Província / *Código postal – Población – Provincia* / Postal code – City –Town

_____**08002 BARCELONA** _____

País / *País* / Country

_____**ESPANYA**_____

Mitjançant la signatura d'aquest formulari d'ordre de domiciliació, el deutor autoritza (A) al creditor a enviar instruccions a l'entitat del deutor per debitar càrrecs al seu compte i (B) a l'entitat per realitzar els dèbits al seu compte seguint les instruccions del creditor. Com a part dels seus drets, el deutor està legitimat al reemborsament per la seva entitat en els termes i condicions subscrits amb la mateixa. La sol·licitud de reembolsament haurà de portar-se a terme dins de les vuit setmanes següents a la data del dèbit en compte. Pot obtenir més informació sobre els seus drets dirigint-se a la seva entitat financera.

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el deudor autoriza (A) al acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos dirigiéndose a su entidad financiera.

By signing this mandate form, you authorize (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank, A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

A complimentar pel deutor / *A cumplimentar por el deudor* /To be completed by the debtor

Nom del deutor / *Nombre del deudor* / Debtor's name

(Titular del compte de càrrec)

_____

Adreça del deutor / *Dirección del deudor* / Address of the debtor

_____

Codi postal – Població –Província / *Código postal – Población – Provincia* / Postal code – City –Town

_____

País del deutor / *País del deudor* / Country of the debtor

_____

Swift BIC (pot contenir 8 o 11 posicions) / *Swift BIC (puede contener 8 o 11 posiciones)*/ Swift BIC (up to 8 or 11characters)

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Numero de compte- IBAN / Número de cuenta – IBAN / Account number – IBAN

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

A Espanya l'IBAN consta de 24 posicions començant sempre per ES

En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES

Spanish IBAN of 24 positions always starting ES

Tipus de Pagament : ☐ **Pagament periòdic** **o** ☐ **Pagament únic**

Tipo de pago/Type of payment *Pago recurrente* /Recurrent payment *o/or* *Pago único* / One –off payment

DATA – LOCALITAT : _____

Fecha – localidad /Date- location in which you are signing

Signatura del deutor : _____

Firma del deudor /Signature of the debtor

TOTS ELS CAMPS HAN DE SER CUMPLIMENTATS OBLIGATÒRIAMENT . UN COP SIGNADA AQUESTA ORDRE DE DOMICILIACIÓ HA DE SER ENVIADA AL CREDITOR PER A LA SEVA CUSTÒDIA.

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATÓRIAMENTE. UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA.

ALL GAPS ARE MANDATORY .ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE.